



PANORAMA

RESTAVRACIJA • RESTAURANT



# Hladne predjedi

Cold appetizers / Kalte Vorspeisen / Antipasti freddi

## Izbor lokalnih mesnin, Blejskega sira in kisle zelenjave (postreženo na dilci)

Selection of local meat products, Bled cheese and sour vegetables (served on a wooden board) / Auswahl an lokalen Fleischprodukten, Bled-Käse und saurem Gemüse (auf Brett serviert) / Selezione di prodotti a base di carne locale, formaggio Bled e verdure aspro (servita su tagliere di legno)

19,80 €

A: 1, 3, 7, 12

## Cezar solata (zelena solata, rezine piščanca, popečena slanina, parmezan)

Caesar salad (lettuce, chicken slices, fried bacon, Parmesan cheese) / Salat Cezar (grüner Salat, Hähnchenstreifen, gebratener Speck, Parmesan-Käse) / Insalata Caesar (lattuga, straccetti di pollo, bacon fritto, parmigiano)

14,90 €

A: 1, 3, 7, 12

## Nicosia solata s svežo popečeno tuno (zelena solata, češnjev paradižnik, kuhan krompir, stročji fižol, jajce, inčuni, kalamata olive)

Nicosia salad with fresh grilled tuna (lettuce, cherry tomato, boiled potatoes, green beans, egg, anchovies, Kalamata olives) / Salat Nicosia mit gegrilltem frischem Thunfisch (grüner Salat, Kirschtomaten, gekochte Kartoffeln, grüne Bohnen, Ei, Anchovis, Kalamata-Oliven) / Insalata Nicosia con tonno fresco alla griglia (lattuga, pomodori ciliegini, patate bollite, fagioli verdi, uova, acciughe, olive Kalamata)

18,90 €

A: 1, 4, 3, 7, 12

## Solata z rezinami škotske govedine (zelena solata, stročji fižol, češnjev paradižnik, rezine škotske govedine, feta sir, parmezan)

Highland cattle salad (lettuce, green beans, cherry tomato, slices of beef from Highland cattle, Feta cheese, Parmesan cheese) / Salat mit Fleischstreifen vom schottischen Hochlandrind (grüner Salat, grüne Bohnen, Kirschtomaten, Fleischstreifen vom schottischen Hochlandrind, Feta-Käse, Parmesan-Käse) / Insalata con carne Highlander (lattuga, fagioli verdi, pomodori ciliegini, straccetti di carne bovina di razza Highlander, formaggio feta, parmigiano)

19,90 €

A: 1, 3, 7, 12

## Solata s popečeno zelenjavo, feta sirom in jajcem (zelena solata, bučke, paradižnik, šampinjoni, paprika)

Salad with grilled vegetables, Feta cheese and egg (lettuce, zucchini, tomato, champignon mushrooms, pepper) / Salat mit gegrilltem Gemüse, Feta-Käse und Ei (grüner Salat, Zucchini, Tomaten, Champignons, Paprikaschote) / Insalata con verdure alla griglia, formaggio feta e uova (lattuga, zucchine, pomodori, champignon, peperoni)

14,90 €

A: 1, 3, 7, 12

# Juhe

Soups / Suppen / Zuppe e minestre

## **Domača goveja juha s kuhano govedino, zelenjavo in jušnimi rezanci (0,4 l)**

Home-made beef soup with boiled beef, vegetables and noodles (400 ml)  
/ Hausgemachte Rindsuppe mit Fleisch, Gemüse und Suppennudeln (400 ml)  
/ Brodo di manzo fatto in casa con carne bovina cotta, verdure e capelli d'angelo (400 ml)

**5,90 €**

A: 1, 3, 6, 7, 9

## **Goveji golaž z kruhovitim kipnikom v kotličku (0,5 l)**

Beef goulash with bread pudding in a small cauldron (500 ml) / Rindsgulasch im Kessel mit Brotauflauf (500 ml) / Gulasch di manzo con soufflé di pane in pentolino (500 ml)

**12,90 €**

A: 1, 3, 7, 9

## **Ješprenjčkova obara s prekajenimi rebrcami (0,4 l)**

Barley stew with smoked ribs (400 ml) / Gersteneintopf mit geräucherten Rippen (400 ml) / Stufato d'orzo con costolette affumicate (400 ml)

**11,80 €**

A: 1, 3, 6, 7, 9

## **Domača gobova juha s slanim skutinim štrukljem v kotličku (0,4 l)**

A small kettle of house mushroom soup with salty ricotta roulade (400 ml) / Hausgemachte Pilzsuppe mit Štrukelj (salziger Quarkstrudel) im Kesselchen (400 ml) / Pentolina di zuppa di funghi fatta in casa con involtino di ricotta (400 ml)

**7,80 €**

A: 1, 3, 6, 7, 9

# Tople predjedi

Hot starters / Warme Vorspeisen / Primi piatti

## **Rezanci z bolognese omako**

Noodles with Bolognese sauce / Nudeln mit Bolognese-Sauce / Tagliatelle alla bolognese

**14,90 €**

A: 1, 3, 7, 9

## **Istrski fuži s kraškim pršutom in poključimi jurčki**

Istrian fusi pasta with Karst prosciutto and Pokljuka porcini mushrooms / Istrische Fuzzi-Nudeln mit Karstschinken und Steinpilzen von Pokljuka / Fusi istriani con prosciutto del Carso e funghi porcini di Pokljuka

**17,50 €**

A: 1, 3, 7, 9

# Glavne jedi

Entrée / Hauptgerichte / Secondi piatti

## Kranjska klobasa in krompirjeva solata s fižolom in čebulo

Carniolan sausage and potato salad with beans and onion / Krainer Wurst und Kartoffelsalat mit Bohnen und Zwiebeln / Salsiccia di cragno ed insalata di patate con fagioli e cipolla

15,00 €

A: 1, 12

## Dunajski zrezek in pommes frites (piščančji, svinjski, telečji)

Chicken, pork or veal Wiener schnitzel with side dish / Wiener Schnitzel mit Beilage (Hähnchen-, Schweine-, Kalbsfleisch) / Cotoletta alla milanese di pollo, maiale o vitello con contorno

19,50 €

A: 1, 3, 7

## Čebulna bržola s slanimi skutinimi štruklji

Onion braciola with salty cottage cheese Strukelj roulade / Zwiebelrostbraten mit Štrukelj (salziger Quarkstrudel) / Braciola alla cipolla con involtini salati ripieni di ricotta

29,00 €

A: 1, 3, 7, 9

## Goveja tagliatta na sveže popečeni zelenjavi z rukolo in parmezanom

Beef tagliata on fresh roasted vegetables with rocket and parmesan / Rindstagliata auf frisch gebratenem Gemüse mit Rucola und Parmesan / Tagliata di manzo su fresche verdure arrostite con rucola e parmigiano

29,90 €

A: 1, 3, 7, 12

## Florentinec – zarebrnica (300 - 500 g)

T-bone steak alla fiorentina (300 - 500 g) / Florentiner Kotelett (300 - 500 g) / Bistecca alla fiorentina - costoletta (300 - 500 g)

9,80 €

(100 g)

A: 1, 3, 7, 12

## Leskovački čevapčiči z žar prilogo

Leskovac čevapčiči with a grilled side dish / Leskovački čevapčiči (Hackfleischröllchen) mit Grillbeilage / Čevapčiči di Leskovac con contorno alla griglia

17,50 €

A: 1, 3, 7, 10

## Grill krožnik z zelenjavo iz žara in s pečenim krompirjem

Platter of grilled meat with grilled vegetables and roasted potatoes / Grillteller mit gegrilltem Gemüse und Bratkartoffeln / Piatto di carne alla griglia con verdure grigliate e patate arrosto

20,50 €

A: 1, 3, 7, 10

### **Grill plošča (za 2 osebi)**

Grill plate (for 2 persons) / Grillplatte (für 2 Personen) / Piatto di carne alla griglia (per 2 persone)

**38,00 €**

A: 1, 3, 7, 10

### **Grill plošča (za 4 osebe)**

Grill plate (for 4 persons) / Grillplatte (für 4 Personen) / Piatto di carne alla griglia (per 4 persone)

**70,00 €**

A: 1, 3, 7, 10

### **File piranskega brancina z dalmatinsko prilogo in koprovo omako**

Piran sea bass fillet with Dalmatian side dish and dill sauce / Piraner Wolfsbarschfilet mit dalmatinischer Beilage und Dillsauce / Filetto di branzino di Pirano con contorno dalmata e salsa di capperi

**27,50 €**

A: 1, 4, 12

### **Pečeno nabodalo rakovih repkov na rižoti z žafranom in bučkami, mlada špinača in bela ribja omaka**

Roasted shrimp skewer on saffron and courgette risotto, baby spinach and white fish sauce / Gebratener Scampispieß auf Risotto mit Safran und Zucchini, junger Spinat und weiße Fischsauce / Spiedino di gamberi al forno su risotto di zucchine e zafferano, spinaci teneri e salsa bianca di pesce

**24,20 €**

A: 1, 2, 4, 7

### **Ribja plošča (800 g, za 2 osebi)**

Fish platter (800 g, for 2 people) / Fischplatte (800 g, für 2 Personen) / Piatto di pesce (800 g, per 2 persone)

**45,50 €**

A: 1, 2, 4, 7, 14

### **File brancina, rakovo nabodalo, celi škampi, lignji na žaru, file tune, dalmatinska priloga in tržaška omaka (za 4 osebe)**

Sea bass fillet, crab skewer, whole langoustines, grilled squid, tuna fillet, Dalmatian side dish and parsley, garlic and olive oil sauce (for 4 people) / Wolfsbarschfilet, Krabbenspieß, ganze Scampi, Calamari vom Grill, Thunfischfilet, dalmatinische Beilage und Triester Sauce (für 4 Personen) / Filetto di branzino, spiedino di gamberi, scampi interi, calamari alla griglia, filetto di tonno, contorno dalmata e salsa triestina (per 4 persone)

**89,00 €**

A: 1, 2, 4, 7, 14

### **Cela postrv (250 – 300 g) z dalmatinsko prilogo**

Trout (250-300 g) with Dalmatian side dish / Ganze Forelle (250-300 g) mit dalmatinischer Beilage / Trota intera (250-300 g) con contorno della Dalmazia

**23,80 €**

A: 1, 4, 7

### **Lignji na žaru z dalmatinsko prilogo**

Grilled calamari with Dalmatian side dish / Calamares vom Grill mit dalmatinischer Beilage / Calamari alla griglia con contorno della Dalmazia

**19,90 €**

A: 1, 7, 14

# Priloge

Side dishes / Beilagen / Contorni

## **Pomfri, pražen krompir, kuhan krompir**

French fries, sautéed potatoes, boiled potatoes / Pommes frites, Röstkartoffeln, gekochte Kartoffeln / Patatine fritte, patate arrosto, patate bollite

**4,00 €**

---

## **Mlada špinača s krompirjem**

Baby spinach with potatoes / Junger Spinat mit Kartoffeln / Spinaci novelli con patate

**5,00 €**

---

A: 1, 7

## **Popečena zelenjava**

Grilled vegetables / Gegrilltes Gemüse / Verdure arrostate

**7,50 €**

---

## **Skutin štrukelj**

Cottage cheese strukelj / Štrukelj (salziger Quarkstrudel) mit Quarkfüllung / Involtino di ricotta

**4,80 €**

---

A: 1, 3, 7

## **Solata (zelena, paradižnik ali zelje)**

Salad (lettuce or tomatoes or cabbage) / Salat (grüner Salat oder Tomaten oder Kohl) / Insalata (insalata verde o pomodoro o cappuccio)

**5,00 €**

---

A: 12

## **Mešana solata**

Mixed salad / Gemischter Salat / Insalata mista

**6,00 €**

---

A: 3, 7, 12

## **Pivska presta**

Beer pretzel / Bierbrezel / Brezel alla birra

**3,80 €**

---

A: 1, 3, 7

# Sladice

Desserts / Süßspeisen / Dolci

## Originalna blejska kremna rezina

Original Bled cream cake / Originale Bleder Cremeschnitte / Originale millefoglie alla crema di Bled

4,20 €

A: 1, 3, 7, 6, 12

## Gibanica

Gibanica cake / Gibanica (Schichtkuchen) / Gibanica

7,80 €

A: 1, 3, 7, 6, 8

## Dnevna torta s sladoledom

Cake of the day with ice cream / Tagestorte mit Eis / Torta del giorno con gelato

6,50 €

A: 1, 3, 7, 6, 8

## Sladki sirovi štruklji s sladoledom

Štruklji (sweet cottage cheese roulade) with ice cream / Süße Štruklji (Quarkstrudel) und Eis / Involtini con formaggio dolce e gelato

7,50 €

A: 1, 3, 7, 6, 8

## Krožnik svežega sadja s sladoledom (ananas, jagode, grozdje, robidovje)

Platter of fresh fruit with ice cream (pineapple, strawberries, grapes, blackberries) / Obstteller mit Eis (Ananas, Erdbeeren, Trauben, Brombeeren) / Piatto di frutta fresca con gelato (ananas, fragole, uva, frutti di bosco)

9,50 €

A: 1, 3, 7, 6, 8

# Sladoled

Ice cream / Eis / Gelato

## Domač sladoled (1 kepica / scoop / Kugel / pallina)

Home made ice cream / Hausgemachtes Eis / Gelato fatto a casa

2,20 €

A: 7, 8, 6, 12





# Vinska karta

Wine card / Weinkarte / Lista dei vini

## Peneča vina

Sparkling wines / Schaumweine / Spumanti

SUHO / DRY / TROCKEN / SEC	0,1L	0,75L
Hišna penina/ House sparkling wine, Radgonske gorice, Štajerska Slovenija	4,50 €	25,90 €
Bjana rose, Sirk, Goriška Brda, Primorje	6,60 €	46,10 €
Bjana brut, Sirk, Goriška Brda, Primorje	6,60 €	46,10 €
Zelen, Klet Vipava, Vipavska dolina, Primorje	5,00 €	32,90 €
Estate brut, P&F, Štajerska Slovenija, Podravje	5,00 €	32,90 €
Brut Reserve, Billercart – Salmon, Reims, Champagne, Francija		77,00 €
	0,375L	0,75L
Mumm, Cordon Rouge, Reims, Champagne, Francija	49,50 €	77,00 €

## Rose vina

Rose wine / Rosenweine / Vini rosato

POLSUHO / MEDIUM DRY / HALBTROCKEN / DEMI-SEC	0,1L	0,75L
Rose, Batič, Vipavska dolina, Primorje	5,40 €	38,40 €
	SUHO / DRY / TROCKEN / SEC	
Sacha Lichine, Chateau d'Esclans, Province, Francija	5,40 €	38,40 €
Whispering Angel, Chateau d'Esclans, Province, Francija	6,50 €	46,10 €

## Bela vina

White wines / Weissweine / Vini bianchi

SUHO / DRY / TROCKEN / SEC	0,1L	0,75L
Hišno vino / House wine, P&F Jeruzalem, Štajerska Slovenija	3,60 €	24,90 €
Chardonnay, Kristančič, Goriška Brda, Primorje		27,40 €
Sivi pinot, Bagueri, Klet Goriška brda, Goriška Brda, Primorje		35,10 €
Sauvignonasse, Marjan Simčič, Goriška Brda, Primorje	4,40 €	31,80 €
Rebula, Jakončič, Goriška Brda, Primorje	4,40 €	31,80 €
Sauvignon, Movia, Goriška Brda, Primorje		43,90 €
Stara Brajda Bela, Ščurek, Goriška Brda, Primorje		46,10 €

A+ belo, Klet Goriška Brda, Goriška Brda, Primorje		54,90 €
Rebula Opoka, Marjan Simčič, Goriška Brda, Primorje		83,50 €
Sivi pinot, Tilia, Vipavska dolina, Primorje	4,00 €	27,40 €
Pinela, Klet Vipava, Vipavska dolina, Primorje	4,00 €	27,40 €
Sauvignon, Klet Vipava, Vipavska dolina, Primorje	4,00 €	27,40 €
Zelen, Klet Vipava, Vipavska dolina, Primorje	4,00 €	27,40 €
Malvazija classic, Rodica, Istra, Primorje	4,70 €	34,00 €
Chardonnay, Verus, Štajerska Slovenija, Podravje	4,00 €	27,40 €
Sauvignon, P&F, Štajerska Slovenija, Podravje	4,00 €	27,40 €
Renski Rizling, Dveri Pax, Štajerska Slovenija, Podravje		27,40 €
Malvazija, Monterosso, Hrvaška	4,00 €	27,40 €
Malvazija, Kozlovič, Hrvaška	4,70 €	34,00 €
Chablis la Chanfleure, Luis Latour, Francija	6,60 €	48,30 €

## Rdeča vina

Red wines / Rotweine / Vini rossi

SUHO / DRY / TROCKEN / SEC	0,1L	0,75L
Hišno vino / House wine, Vinakoper, Slovenska Istra, Slovenija	3,60 €	24,90 €
Cabernet Franc, Ščurek, Goriška Brda, Primorje	4,40 €	31,80 €
Merlot Bagueri, Klet Goriška Brda, Goriška Brda, Primorje	4,40 €	31,80 €
Modri pinot, Kristančič, Goriška Brda, Primorje		35,10 €
Cabernet Sauvignon, Jakončič, Goriška Brda, Primorje	4,40 €	31,80 €
Duet, Edi Simčič, Goriška Brda, Primorje		47,20 €
A+ rdeče, Klet Goriška Brda, Goriška Brda, Primorje		54,90 €
Stara Brajda rdeča, Ščurek, Goriška Brda, Primorje		49,40 €
Carolina rdeča, Jakončič, Goriška Brda, Primorje		54,90 €
Merlot Opoka, Marjan Simčič, Goriška Brda, Primorje		99,00 €
Pavo Rdeče, Kristančič, Goriška Brda, Primorje		38,40 €
Refošk classic, Rodica, Istra, Primorje	4,70 €	34,00 €
Cabernet Sauvignon rezervé, Rodica, Istra, Primorje		54,90 €
Barbera, Klet Vipava, Vipavska dolina, Primorje	4,00 €	27,40 €
Benedict Red, Dveri Pax, Štajerska Slovenija, Podravje		27,40 €
Alexandar, Bovin, Makedonija	4,00 €	27,40 €
S Clans, Chateau d'Esclans, Francija	4,70 €	34,00 €
Celeste Crianza, Torres, Španija	6,10 €	43,90 €
Rosso Toscana, Villa Antinori, Italija	6,30 €	45,00 €
Malbec, Terrazas, Argentina	6,10 €	43,90 €

# Žgane pijače

Spirits / Spirituosen / Superalcolici

	0,03L	JAPONSKI / JAPANESE WHISKY	0,03L
Viljamovka Zima	4,40 €	Nikka from the barrel	8,80 €
Slivovka Pleterje	4,40 €	Nikka Taketsuru non age	11,00 €
Brinjevec Pleterje	4,40 €		
Grappa Rebula Movia	4,40 €	TAIWANSKI / TAIWANESE WHISKY	0,03L
		Kavalan Single Malt	11,00 €
<b>COGNAC</b>	0,03L	Kavalan Solist Sherry Cask	16,50 €
Hennessy Fine de Cognac	6,60 €		
Hennessy X.O.	16,50 €	INDIJSKI / INDIAN WHISKY	0,03L
Martell V.S.O.P.	8,80 €	AMRUT Fusion	7,70 €
Martell X.O.	16,50 €	AMRUT Sherry Matured	8,80 €
<b>WHISKY</b>		<b>GIN</b>	0,03L
SCOTCH BLENDED	0,03L	Bombay Sapphire	5,50 €
Chivas Regal Extra	6,60 €	Beefeater 24	5,50 €
Chivas Regal 18 y.o.	8,80 €	Plymouth	7,70 €
Royal Salute 21 y.o.	18,70 €	Hendrick's	7,70 €
Ballantines 12 y.o.	7,70 €	Tanqueray 10	7,70 €
Johnnie Walker Black Label	9,90 €	Monkeys 47	9,90 €
SCOTCH SINGLE MALT	0,03L	<b>VODKA</b>	0,03L
Glenfiddich	8,80 €	Slovenija	5,50 €
Glenmorangie Original	8,80 €	Gray Goose	7,70 €
Laphroaig 10 y.o.	8,80 €	Belvedere	5,50 €
Ardberg 10 years	8,80 €	Absolut Elyx	7,70 €
Scapa Skiren	8,80 €		
The Glenlivet 18 y.o.	11,00 €	<b>RUM</b>	0,03L
		Havana Club Especial	5,00 €
IRSKI / IRISH WHISKY	0,03L	Bacardi Carta Blanca	5,00 €
Jameson	5,50 €	Zacapa Centenarius Solera 23 y.o.	8,80 €
Jameson CRESTED	6,10 €	Diplomatico Reserva Exclusiva	6,60 €
Jameson BLACK BARREL	6,60 €	Matusalem Gran Reserva 15	7,20 €
Jameson COOPERS CROZE	7,70 €		
Jameson BLENDER DOG	7,70 €	<b>TEQUILA</b>	0,03L
		Patron Silver	8,80 €
AMERICAN & BOURBON	0,03L	Avion	8,80 €
Jack Daniels 12 y.o.	8,80 €		
Four Roses	5,50 €		

## Grenčice

Bitters / Magenbitter /  
Bevande amare

	0,03L
Pelinkovec ANTIQUE	4,40 €
Amaro Montenegro	4,40 €
Fernet Branca	4,40 €
Fernet Branca Menta	4,40 €
Becherovka	3,90 €
Ramazzotti Rosato	3,90 €
Aperol	3,90 €
Amaro Ramazzotti	4,30 €

## Aperitivi

Aperitifs / Aperitifs / Aperitivi

	0,1L
Vermouth Martini dry	4,40 €
Vermouth Martini Rosso	4,40 €
Vermouth Martini Bianco	4,40 €

## Piva

Beer / Bier / Bira

Union	0,2L	3,20 €
Union	0,3L	3,90 €
Union	0,5L	4,20 €
Laško	ST./B. 0,33L	3,90 €
Radler	ST./B. 0,5L	3,90 €
Heineken	ST./B. 0,4L	4,80 €
Guinness	ST./B. 0,33L	4,80 €
Erdinger	ST./B. 0,5L	4,90 €

# Topli napitki

Hot drinks / Warme Getränke / Bevande calde

Espresso	2,70 €
Macchiato	2,80 €
Capuccino	3,00 €
Kava z mlekom Espresso with milk / Espresso mit Milch / Espresso con latte	3,00 €
Kava s smetano Espresso with whipped cream / Espresso mit Sahne / Espresso con panna	3,00 €
Bela kava White coffee / Milchkaffee / Caffelatte	3,40 €
Latte macchiato	3,50 €
Kakav Cocoa / Kakao / Cacao	3,30 €
Vročá čokolada Hot chocolate / Heiße Schokolade / Ciooccolata calda	4,20 €
Čaji Ronnefeldt Ronnefeldt teas / Ronnefeldt Tees / Tè Ronnefeldt	4,20 €

# Brezalkoholne pijače

Non alcoholic drinks / Alkoholfreie Getränke / Bevande analcoliche

Ledena kava		5,00 €
Ledena čokolada		4,20 €
Naravna limonada	0,3L	3,50 €
Fresh lemon juice / Frisch Zitronenlimonade / Spremuta di limone		
Naravni pomarančni sok	0,1L	2,50 €
Fresh orange juice / Frisch gepresster Oragensaft / Spremuta d'arancia		
Hišni ledeni čaji	0,3L	3,80 €
House-made iced teas / Hausgemachte Eistees / Casa fatta Tè Freddo		
Sokovi	0,2L	3,80 €
Juices / Säfte / Succhi di frutta		
Coca Cola, Fanta, Sprite	ST./B. 0,25L	3,80 €
Bitter Lemon	ST./B. 0,25L	3,80 €
Tonic Fever Tree	ST./B. 0,2L	4,00 €
Cockta	ST./B. 0,25L	3,80 €
Red Bull	ST./B. 0,2L	4,50 €
Radenska	ST./B. 0,25L	2,50 €
(gazirana voda / sparkling water / Wasser mit Kohlensäure / acqua gassata)		
Radenska	ST./B. 0,5L	3,50 €
(gazirana voda / sparkling water / Wasser mit Kohlensäure / acqua gassata)		
Voda Naturella	ST./B. 0,25L	2,50 €
(negazirana voda / still water / Wasser ohne Kohlensäure / acqua naturale)		
Voda Naturella	ST./B. 0,5L	3,50 €
(negazirana voda / still water / Wasser ohne Kohlensäure / acqua naturale)		
Voda Zeleni za jutri	0,7L*	2,80 €
(negazirana voda / still water / Wasser ohne Kohlensäure / acqua naturale)		

**\*Z veseljem vam postrežemo s kvalitetno blejsko pitno vodo, največjim bogastvom naših gora. Vodo iz pipe vam bomo postregli v steklenici 0,7l brezplačno, zaračunamo pa vam postrežnino, ki zajema stroške postrežbe in pranja kozarcev.**

\*We would love to serve you some quality drinkable water from Bled, our mountains' most precious gift. Tap water will be served in 700ml bottles for free, however we charge you for our service, which includes service and glass washing charges. / \*Gerne bedienen wir Sie mit dem hochwertigen Bleder Trinkwasser, dem größten Naturschatz unserer Berge. Das in einer 0,7 l Flasche servierte Wasser aus dem Hahn ist gratis, wir verrechnen Ihnen nur das Bedienungsgeld, d. h. den Bedienungsaufschlag und das Abwaschen von Trinkgläsern. / \*Saremo lieti di servirvi un'acqua di Bled di alta qualità, il regalo più prezioso delle nostre montagne. L'acqua dal rubinetto viene servita gratuitamente in bottiglia di 700ml, si pagano solamente i costi di servizio e del lavaggio dei bicchieri.

## **A = ALERGENI / ALLERGENS / ALLERGENE / ALLERGENI**

- **1 Žita, ki vsebujejo gluten ali proizvode iz njih** (pšenica, rž, ječmen, oves, pira, kamut in njegove križane vrste) / Cereals which contain gluten, or products made from them (wheat, rye, oats, spelt, kamut and his hybridised strains) / Getreide, das Gluten enthält oder daraus gewonnene Erzeugnisse (Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel, Kamut und seine Hybridstämme) / Cereali che contengono glutine o prodotti a base di essi (frumento, segale, avena, farro, kamut ed i suoi ibridi)
- **2 Raki in proizvodi iz njih** / Shellfish and products made from them / Meerestfruchte und daraus gewonnen Erzeugnisse / Crostacei e prodotti a base di essi
- **3 Jajca in proizvodi iz njih** / Eggs and products made from them / Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse / Uova e prodotti a base di esse
- **4 Ribe in proizvodi iz njih** / Fish and products made from them / Fische und daraus gewonnene Erzeugnisse / Pesci e prodotti a base di essi
- **5 Arašidi in proizvodi iz njih** / Peanuts and products made from them / Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse / Arachidi e prodotti a base di essi
- **6 Zrnje soje in proizvodi iz nje** / Soybean and products made from it / Sojabohnen und daraus gewonnene Erzeugnisse / Soja e prodotti a base di essa
- **7 Mleko in mlečni izdelki (vključno z laktozo)** / Milk and milk products (including lactose) / Milch und Milchprodukte (einschließlich Laktose) / Latte e latticini (lattosio incluso)
- **8 Oreški in proizvodi iz njih** (lešniki, orehi, mandeljni, indijski oreščki, ameriški oreh, brazilski oreščki, pistacija, makadamija in orehi Queensland) / Nuts and products made from them (hazelnuts, walnuts, almonds, cashew, American walnut, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts and Queensland nuts) / Nüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse (Haselnüsse, Walnüsse, Mandeln, Cashewnüsse, Amerikanische Walnüsse, Paranüsse, Pistazien, Makadamianüsse und Queenslandnüsse) / Noci e prodotti a base di esse (nocciole, noci, mandorle, anacardi, noci Junglans nigra, noci del Brasile, pistacchi, noci di macadamia o del Queensland)
- **9 Listna zelena in proizvodi iz nje** / Leaf celery and products made from it / Blattsellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse / Sedano e prodotti a base di esso
- **10 Gorčično seme in proizvodi iz njega** / Mustard seed and products made from it / Senfsamen und daraus gewonnene Erzeugnisse / Semi di senape e prodotti a base di essi
- **11 Sezamovo seme in proizvodi iz njega** / Sesame seed and products made from it / Sesamsamen daraus gewonnene Erzeugnisse / Semi di sesamo e prodotti a base di essi
- **12 Žveplov dioksid in sulfiti**, če je koncentracija večja kot 10 mg/kg oz. 10 mg/L, izraženi kot SO<sub>2</sub> / Sulphur dioxide and sulphites when the concentration is greater than 10 mg/kg or 10 mg/L, expressed as SO<sub>2</sub> / Schwefeldioxid und Sulfite, wenn die Konzentration größer als 10 mg/kg oder 10 mg/L ist, ausgedrückt als SO<sub>2</sub> / Anidride solforosa e solfiti espressi come SO<sub>2</sub> se la concentrazione è maggiore di 10 mg/kg ovvero 10 mg/l
- **13 Volčji bob in proizvodi iz njega** / Lupines and products made from them / Lupinen und daraus gewonnene Erzeugnisse / Lupini e prodotti a base di essi
- **14 Mehkužci in proizvodi iz njih** / Molluscs and products made of them / Mollusken und daraus gewonnene Erzeugnisse / Molluschi e prodotti a base di essi

## **POSAMEZNI ALI SKUPNI RAČUN**

**Z upoštevanjem drugih gostov in z željo čim bolj skrajšati čakalno dobo naročanja individualno plačevanje za skupine, potem ko je račun že izstavljen, ni več možno. Če želite prejeti individualne račune, prosim, o tem obvestite natakarja, preden naročite. Hvala za razumevanje!**

### **INDIVIDUAL OR GROUP INVOICE**

Considering other guests and in order to reduce to a minimum the waiting time for orders, individual payment for groups shall not be possible once an invoice has been issued. If you want to receive individual invoices, please inform the waiter before your order. Thank you for your consideration.

### **EINZEL- ODER SAMMELRECHNUNG**

Unter Berücksichtigung anderer Gäste und um Wartezeiten möglichst zu minimieren, ist bei Gruppen nach der Ausstellung der Rechnung eine individuelle Zahlung nicht mehr möglich. Falls die Personen einer Gruppe individuelle Einzelrechnungen haben möchten, weisen Sie bitte den Kellner vor der Bestellung darauf hin. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis!

### **CONTI INDIVIDUALI O DI GRUPPO**

Considerando gli altri ospiti e per ridurre al minimo il tempo d'attesa dell'ordine, il pagamento individuale non sarà possibile una volta emesso il conto di gruppo. Nel caso voleste ricevere conti individuali, si prega di informare il nostro personale prima del vostro ordine. Vi ringraziamo della comprensione.

### **NAPITNINE**

**Navedene cene vključujejo DDV in postrežbo. Napitnine natakarjem za kvalitetno opravljeno delo niso vključene.**

### **TIPS**

The prices include VAT and service charges. Tips for our waiters' quality service are not included in the price.

### **TRINKGELD**

Die angegebenen Preise enthalten die MwSt. und den Bedienungsaufschlag. Das Trinkgeld für den ausgezeichneten Dienst des Bedienungspersonals ist in den Preisen nicht enthalten.

### **MANCE**

I prezzi includono l'IVA e i costi di servizio. Le mance per un servizio di alta qualità non sono incluse nel prezzo.

# SAVA HOTELI BLED

SAVA HOTELS & RESORTS

Restaurant Panorama, Cesta svobode 12, 4260 Bled, SLO, T: +386 (0)4 579 12 75

E: [panorama@hotelibled.com](mailto:panorama@hotelibled.com), [www.sava-hotels-resorts.si](http://www.sava-hotels-resorts.si)

Cene so v EUR in vključujejo DDV. Pridružujemo si pravico do spremembe cen. Cenik velja od 1. 6. 2018. / All prices are in EUR and inclusive of V.A.T. We reserve the right to change prices. The price list is valid from 1<sup>st</sup> June 2018. / Alle Preise sind im EUR und inklusive MwSt. Wir behalten uns das Recht vor, Preise zu ändern.

Preisliste ist gültig ab 1. 6. 2018. / Tutti i prezzi sono in EUR e comprensivi di IVA. Ci riserviamo il diritto di modificare i prezzi. Prezzi validi dal 1. 6. 2018.